



ALTEC LANSING®



XM3020

User's guide
Guía del usuario



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

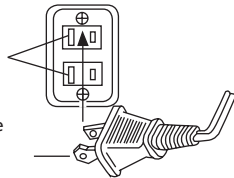
WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CONNECTING THE POWER CORD (AC WALL SOCKET)

Long slot is neutral (ground) side.

Insert the wide blade into the ground side slot.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water — This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. The apparatus should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. The apparatus must not be placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched — particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.
13. Power source — Use only power supplies of the type specified in the operating instructions or as marked on the appliance. If a separate power supply is included with this apparatus, do not substitute with any other power supply — use only manufacturer-provided power supplies.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. For service, refer to qualified service personnel, return to the dealer, or call the Altec Lansing service line for assistance.
16. For products which incorporate batteries, please refer to local regulations for proper battery disposal.

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. ONE YEAR LIMITED WARRANTY

What Does The Warranty Cover?: Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

What Is The Period Of Coverage?: This warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

What Does The Warranty Not Cover?: This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from www.alteclansing.com.) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

What Will Altec Lansing Do To Correct The Problem?: Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

How To Get Warranty Service: To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email (csupport@alteclansing.com). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 — please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

How Will State Law Affect Your Rights?: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

CUSTOMER SERVICE

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at www.alteclansing.com. If you still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at www.alteclansing.com.

FCC NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

XM3020 POWERED AUDIO SYSTEM

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. For generations, Altec Lansing has been first in audio innovation. Today, our line of powered speakers has received more performance awards than any other brand. In all kinds of desktop environments, in every price range, Altec Lansing offers sound of distinction — giving even the most demanding customers the audio enjoyment they seek. Just listen to this!

BOX CONTENTS

- XM3020 Speaker System
- XM Radio home antenna with 20' cord
- Power supply
- Three interchangeable XM2go receiver docking adapters
- Rubber spacer
- User's guide and quick connect instructions

COMPATIBLE XM2GO RECEIVERS:

Works with:

- Delphi MyFi XM2go receiver
- Pioneer Airware XM2go receiver
- Tao XM2go receiver

PLACING THE XM3020 SYSTEM

1. Connect and position the XM Radio home antenna by inserting the antenna connector into the antenna input on the rear of the XM3020 system. Make sure the antenna points south outdoors through a window.
2. Position the XM3020 system on a level surface, preferably close to you (within three feet) and within 20 feet of the XM Radio home antenna.

SYSTEM SPECIFICATIONS

Altec Lansing's superior sound comes from our proprietary technology, which utilizes custom-built, high-fidelity drivers, state-of-the-art equalization circuitry, and a harmonious mix of the following specifications:

Sound Pressure Level (SPL):	92 dB	System Response:	80 Hz – 20 kHz (-10 dB)
Total Continuous Power:	6 Watts RMS <ul style="list-style-type: none">• 3 Watts/channel@ 6 ohms@ 10% THD	Signal to Noise Ratio	
		@ 1 kHz input:	> 65 dB

MAKING CONNECTIONS

To ensure first-time operation as expected, please carefully follow the connection sequences described below in the order indicated.

1. Place the appropriate XM2go docking adapter inside the docking bay. Docking adapters are labeled for XM2go receiver identification.
2. Place your XM2go receiver inside the docking adapter. In most cases, the black rubber spacer included with the XM3020 system should be attached to the rear of the docking adapter in order to fit the XM2go receiver snugly inside the docking adapter. If your XM2go receiver is equipped with a high-capacity battery, do not use the rubber spacer.
3. Insert the barrel connector from the power supply into the DC connector on the rear of the XM3020 system. After this connection is made, insert the power supply into a wall outlet.
4. The XM3020 system is now on stand-by mode and a red LED should be lit.

START PLAYING

Turn on your XM2go receiver. The XM3020 system is now ready to play and a green LED should be lit.

VOLUME

The VOLUME knob on the XM3020 receiver controls the master volume. Turn the knob clockwise to increase the volume and counterclockwise to decrease the volume. Master volume can also be controlled using your XM2go receiver's wireless remote, if available.

WIRELESS REMOTE-COMPATIBLE

The XM3020 system is compatible with the wireless remote that came with your XM2go receiver. Simply point your wireless remote toward the IR window located directly above the Altec Lansing logo on the front of the XM3020 system to control volume and other XM2go functions.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No Power LED lit	Power supply cord isn't connected to a wall outlet and/or the power supply connector is not plugged into the power supply jack on the back of the XM3020 system.	Plug the power supply into a wall outlet and plug the power supply connector into the power supply jack.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the power supply cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet is not functioning.	Plug another device into a wall outlet (same outlet) to confirm the outlet is working.
No sound from speakers.	The XM Radio home antenna is not getting a signal.	Make sure the antenna points south outdoors or through a window. Specific instructions and tips on how to improve signal reception can be found in your XM2go receiver user's guide.
	Volume is set too low.	The VOLUME knob on the XM3020 receiver controls the master volume. Turn the knob clockwise to increase the volume.
	The XM2go receiver is not correctly seated into the docking station.	Remove XM2go receiver and re-seat it in the docking station.
	The XM2go receiver is properly docked and the XM3020 system's green LED is lit, but the XM2go receiver is in the "mute" mode.	Turn off the "mute" function on the XM2go device by pressing the mute button on the receiver or your remote control.
Sound is distorted.	Volume level on XM3020 system is set too high.	The VOLUME knob on the XM3020 receiver controls the master volume. Turn the knob counter-clockwise to decrease the volume.



La figura de relámpago que termina en punta de flecha y se encuentra dentro de un triángulo equilátero, tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.



Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que no debe manipular el usuario. El servicio debe realizarlo personal de servicio calificado.



El signo de exclamación que se encuentra dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que viene incluida con el artefacto.

PRECAUCIÓN

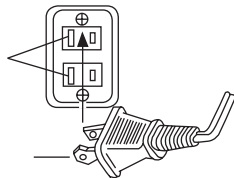
PARA EVITAR CHOQUES ELÉCTRICOS NO UTILICE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UNA EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE SE PUEDA INSERTAR COMPLETAMENTE LAS CUCHILLAS PARA EVITAR QUE ESTAS QUEDEN EXPUESTAS.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA EL ARTEFACTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CONEXIÓN DEL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN (TOMA DE CA DE PARED)

La ranura larga es el lado neutro (de tierra).



Inserte la cuchilla ancha en la ranura del lado de tierra.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua — El aparato no debe estar expuesto a goteo o salpicaduras, y no se deben colocar encima objetos llenos de agua, como jarrones.
6. Limpie únicamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Efectúe la instalación según las instrucciones del fabricante. No coloque el aparato sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación. El aparato no se debe colocar en una instalación empotrada, como un estante o armario cerrado que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación. No impida la ventilación cubriendo las aberturas con artículos como periódico, manteles, cortinas, etc.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, termorregistradores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Las fuentes de llama descubierta, como velas encendidas, no se deben colocar sobre el aparato.
10. No anule el propósito de seguridad del enchufe tipo conector a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera cuchilla que se conecta a tierra. La cuchilla ancha o tercera cuchilla se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su tomacorriente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
11. Proteja el cordón de alimentación para que no lo pisen o presen — especialmente en los puntos de enchufes, receptáculos, y el lugar donde salen del aparato.
12. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. El único medio de impedir completamente el ingreso de suministro eléctrico al producto es desconectar el enchufe de alimentación que debe estar accesible en todo momento.
13. Fuente de alimentación — Use únicamente fuentes de alimentación del tipo especificado en las instrucciones de operación o como se indique en el artefacto. Si se incluye una fuente de alimentación separada con este aparato no la sustituya con ninguna otra fuente de alimentación — use únicamente fuentes de alimentación suministradas por el fabricante.
14. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando permanezca sin uso por largos periodos de tiempo.
15. Para realizar el servicio técnico acuda al personal de servicio calificado. Es necesario que se efectúe el servicio técnico cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo, cuando el cordón o enchufe de alimentación esté dañado o cuando se haya derramado líquido o se hayan caído objetos dentro del aparato, o que el mismo haya estado expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya dejado caer. Para efectuar el servicio técnico, envíe el artefacto al personal de servicio calificado, devuélvalo al distribuidor o llame a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.

16. Para los productos que usan baterías, refiérase a las normas locales para disponer de ellas de manera adecuada.

ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

¿Qué cubre la garantía?: Altec Lansing garantiza que sus productos no tendrán defectos de material o de mano de obra, con las excepciones que se indican a continuación.

¿Cuál es el periodo de cobertura? Para las unidades adquiridas en la Unión Europea o Asia, la garantía es de dos años, contados a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en la Unión Europea o Asia, la garantía es de un año, contado a partir de la fecha de compra. El término de cualquiera de las garantías de acuerdo a ley deberá expirar al vencimiento de la garantía limitada. Algunos estados y/o Estados Miembros de la Unión Europea no permiten limitaciones en el periodo de vigencia de la garantía, por lo tanto, las limitaciones antes mencionadas pueden no aplicarse a su caso.

¿Qué es lo que no cubre la garantía? La presente garantía no cubre cualquier defecto, mal funcionamiento o falla que resulte de: instalación inadecuada, mal uso o incumplimiento de las instrucciones del producto; abuso o uso con equipo inadecuado, no correspondiente o defectuoso. (Para obtener información sobre la instalación, operación y uso adecuado consulte el manual proporcionado con el producto. Si necesita un manual de reemplazo, puede descargar un manual visitando www.alteclansing.com). Asimismo, los daños incidentales e indirectos no son recuperables de acuerdo con esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones por daños incidentales o indirectos, por lo tanto, dicha limitación o exclusión es posible que no sea aplicable a su caso.

¿Qué hará Altec Lansing para corregir el problema? Altec Lansing, de acuerdo a su criterio, reparará o reemplazará cualquier producto que presente defectos en el material o en la mano de obra. Si su producto ya no se fabrica más, o está agotado, de acuerdo a su criterio, Altec Lansing puede reemplazarlo con otro producto similar o mejor de Altec Lansing.

Cómo obtener servicio de garantía: Para obtener el reemplazo o reparación de un producto en garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía vía correo electrónico a (csupport@alteclansing.com). En su correo electrónico debe colocar su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema experimentado. En los Estados Unidos, también puede comunicarse con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 — por favor esté listo para proporcionar la misma información. Si el problema aparenta ser un defecto en el material o mano de obra, Altec Lansing le proporcionará una autorización de devolución y las instrucciones para el envío de la misma. Los envíos de devolución deberán ser pagados por el cliente, y el envío deberá incluir el comprobante de compra original. Deberá asegurar el envío en forma adecuada puesto que usted es el responsable del producto hasta que éste llegue a Altec Lansing.

¿Cómo afectará la legislación estatal sus derechos? Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y además puede contar con otros derechos que pueden variar de estado a estado.

Las garantías y recursos limitados antes mencionados constituyen las garantías y recursos exclusivos disponibles para el comprador, siempre y cuando, y en la medida en que tengan validez y sean exigibles bajo la ley aplicable.

SERVICIO AL CLIENTE

En la Guía de solución de problemas encontrará respuestas a la mayoría de las preguntas sobre configuración y rendimiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (Preguntas y respuestas frecuentes) de la sección de soporte al cliente en nuestro sitio Web www.alteclansing.com. Si todavía no puede encontrar la información que necesita, comuníquese con nuestro equipo de servicio al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los parlantes a su distribuidor en virtud de su política de devolución.

Teléfono: 800-258-3288

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en www.alteclansing.com.

XM3020

SISTEMA DE AUDIO AMPLIFICADO

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Por generaciones, Altec Lansing ha ocupado el primer puesto en innovación de audio. Hoy día, nuestra línea de parlantes amplificados ha recibido más premios por rendimiento que cualquier otra marca en el mercado. En todos los ámbitos de escritorio, en cualquier rango de precio, Altec Lansing ofrece el sonido de distinción — brindando aun a los clientes más exigentes el placer de audio que ellos buscan. ¡Sólo escuche esto!

CONTENIDO DE LA CAJA

- Sistema de parlantes XM3020
- Antena para el hogar XM Radio con cable de 20 pies
- Suministro de potencia
- Tres adaptadores de acople de receptor intercambiables XM2go
- Espaciador de caucho
- Guía del usuario e instrucciones de conexión rápida

RECEPTORES COMPATIBLES XM2GO:

Funciona con:

- Receptor Delphi MyFi XM2go
- Receptor Pioneer Airware XM2go
- Receptor Tao XM2go

COLOCACIÓN DEL SISTEMA XM3020

1. Conecte y coloque la antena para el hogar XM Radio insertando el conector de la antena en la entrada de la antena ubicada en la parte posterior del sistema XM3020. Asegúrese de que la antena señale hacia el exterior al sur a través de una ventana.
2. Coloque el sistema XM3020 sobre una superficie plana si es posible cerca de usted (alrededor de tres pies) y a una distancia máxima de 20 pies de la antena para el hogar XM Radio.

CÓMO HACER LAS CONEXIONES

Para asegurar que la primera operación se lleve a cabo de la manera esperada, siga cuidadosamente las

FICHA TÉCNICA

El sonido superior de Altec Lansing proviene de nuestra tecnología patentada que utiliza amplificadores a medida de alta fidelidad, circuitería de ecualización de última generación y una mezcla armoniosa de las siguientes especificaciones técnicas:

Nivel de presión acústica (SPL): 92 dB

Potencia total continua:

6 Vatios RMS
• 3 Vatios/canal
@ 6 ohms @ 10% THD

secuencias de conexión que se describen a continuación en el orden indicado.

1. Coloque el adaptador de acople XM2go apropiado dentro del módulo de acople. Los adaptadores de acople presentan una etiqueta que los identifica como receptores XM2go.
2. Coloque el receptor XM2go en el adaptador del acople. En la mayoría de los casos, se debe conectar el espaciador de caucho de color negro que viene con el sistema XM3020 a la parte posterior del adaptador del acople para poder encajar bien el receptor XM2go dentro del mismo. Si su receptor XM2go está equipado con una batería de alta capacidad, no use el espaciador de caucho.
3. Inserte el conector cilíndrico de la fuente de suministro en el conector de CC ubicado en la parte posterior del sistema XM3020. Después de hacer esta conexión, inserte la fuente de suministro en un tomacorriente de pared.
4. El sistema XM3020 se encuentra ahora en modo en espera y un indicador LED rojo debe estar encendido.

INICIE LA REPRODUCCIÓN

Encienda su receptor XM2go. El sistema XM3020 ahora está listo para iniciar la reproducción y un indicador LED verde debe estar encendido.

VOLUMEN

La perilla de VOLUMEN ubicada en el receptor XM3020 controla el volumen maestro. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo. El volumen maestro también se puede controlar usando el control remoto inalámbrico del receptor XM2go, si es que está disponible.

COMPATIBLE CON CONTROL REMOTO INALÁMBRICO

El sistema XM3020 es compatible con el control remoto inalámbrico que viene con el receptor XM2go. Simplemente dirija su control remoto directamente hacia la ventana IR ubicada sobre el logotipo Altec Lansing en la parte superior del sistema XM3020 para controlar el volumen y otras funciones XM2go.

Respuesta de sistema: 80 Hz – 20 kHz (-10 dB)

Proporción señal/ruido

@ entrada de 1 kHz: > 65 dB

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE PROBLEMA	SOLUCIÓN
El indicador LED no está encendido.	El cordón de la fuente de suministro no está conectado a un tomacorriente de la pared y/o el conector de la fuente suministro no está enchufado en la clavija de la fuente de suministro ubicada en la parte posterior del sistema XM3020.	Enchufe la fuente de suministro en un tomacorriente de pared y el conector de la fuente de suministro en la clavija de suministro.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el cordón de la fuente de alimentación está conectado a un supresor de picos, asegúrese que el supresor de picos se encuentre encendido.
	El tomacorriente de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en un tomacorriente de pared (la misma toma) para confirmar que esté funcionando.
Los parlantes no emiten sonido alguno.	La antena para el hogar XM Radio no proporciona señal alguna.	Asegúrese de que la antena para el hogar de XM Radio señale hacia el sur de los exteriores a través de una ventana. Se puede encontrar instrucciones y consejos específicos de cómo mejorar la recepción de la señal en la guía del usuario del receptor XM2go.
	El volumen está fijado demasiado bajo.	La perilla de VOLUMEN ubicada en el receptor XM3020 controla el volumen maestro. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el volumen.
	El receptor XM2go no está colocado correctamente en la estación de acople.	Retire el receptor XM2go y vuelva a colocarlo en la estación de acople.
	El receptor XM2go no está acoplado de manera correcta y el INDICADOR verde del sistema MX3020 está encendido, pero el receptor XM2go se encuentra en modo "mute" (silencio).	Apague la función "mute" (silencio) en el dispositivo XM2go pulsando el botón de silencio en el receptor o su control remoto.
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen del sistema XM3020 está fijado demasiado alto.	La perilla de VOLUMEN ubicada en el receptor XM3020 controla el volumen maestro. Gire la perilla hacia la izquierda para disminuir el volumen.

For exciting offers, register today at:

Pour des offres exceptionnelles, inscrivez-vous dès maintenant sous:

Para obtener ofertas emocionantes, regístrese hoy en:

<http://www.prodregister.com/alteclansing>



CORPORATE HEADQUARTERS 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA • 866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887
EUROPE 13 Rue Beaumont, L-1219 Luxembourg, Luxembourg • Tel: +352 26 15 76 36 • Fax: +352 26 15 76 26
ASIA/PACIFIC 25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong • (852) 2735-7331 • Fax (852) 2730-7748
Engineered in USA. Made in China

US XM3020 MAN R01